



廣東嚴唐代開族

嚴子或卿，合水人，宋皇佑四年，任河源縣令，這位嚴子，在惠州府當知縣任內，設有什物特別事情，此公做官，賦性清高，到去任，有嚴地人，和地有好感，送他一些海味，並附程，作為餞行之禮，送到之時，他不在宅，家人受了，到了顯叔回來，嚴子便，叫人將海味送還。此君真個，清如水，連明情也淡如水。明皇年間，來過，位藩田嚴，來廣東任按察使，其時有個土霸王黑皮持勢橫行，無人敢理，嚴到任，首先請王黑皮相見，十分禮重，口裏講講買地的話，求他不要使他難做，王黑皮順口應了，出來又橫行。

農年民歌選輯

「民歌」是民間所唱之歌，其與一般歌曲的分野，在乎多半歌詞平易通俗，並且唱的時候沒有音樂伴奏，本文所要談的，是我各國地在農曆新年裡所唱的行民歌。

現在把川漢人在新年裏所唱的歌寫出來，使我們從中可以看到他們過新年的情況，實在是研究中國風俗所應搜集的好資料，那歌詞是：

唱新年歌，常看新年到，大家趕唱吧！火節也一樣。注：他們在六月二十四日前後兩天裏必玩弄火把，歌舞作樂，甚為熱鬧，其歌詞多係送明結友，及時行樂之類。節到唱節歌：新婚也一樣。注：他們當迎娶之夜，男女老幼酒酣興暢，便互相唱答，每以頭巾或各種服裝來做「口戰」的賭具，勝者得物，敗者獻物，連日方休。喜到唱喜歌：喜直新年臨，常唱新年歌，火節若來了，才唱火節歌，新婚若來了，才唱新婚歌；像後戰時，即旗幟揚起，像後水戰時，流流急滾去，像後趕時（注：「趕場」即「趕集市」），正值棉花發。

天南地北談春聯

倒任錢子裏，放在火盆上烘着，假如紙上有油質，不能粘着，所以要烘，

「未完」

新年唱歌便唱歌，繼續着把豬鞭

臘月趕着豬鞭，日裏趕着把豬鞭，宰得豬來獻祖嘗，曬得酒來供祖喝，靈牌喜歌獻（註：她們向崇拜祖先，其靈牌以長一尺，寬約三寸的三塊木板，夾以長約一寸五分的松枝，枝內夾些洋毛和紅碎布（主女）或藍碎布（主男），以為是亡靈的寄託，兩端加以竹圈，懸於老角，每逢過年節，必奉之。）

子孫恭恭敬敬，拿柴祖前燒，祖父笑迷迷，兒子兒孫恭恭敬敬。

「一」

廿年相識痛難離，苦楚哀詩不忍聞，如日獻花情切切，君成千古復何言。

其二

哲人其萎已隔天，噩耗驚傳刺刺情，古語人生真苦夢，千秋明月伴君眠。

其三

一代完人絕俗塵，忽聞噩耗倍傷神，生花一束來教祭，難免傷心哭故人。

菓欄公司

第一門市 585 號哥街
第二門市 290 喜士定東
歲晚酬賓大減價八天
由二月十日至十七日
本公司自開張以來，荷蒙僑胞熱烈捧場，批評指導，特此致萬分謝意。

現屆歲晚，特將全部生菓蔬菜，唐山雜貨，不計成本，志在酬謝僑胞，空前大平賣，保證平通溫埠，因款類繁多，未能詳列，欲知詳情，敬請光臨參觀惠顧，謝謝。

第三門市營業時間：
星期一至星期日
上午九時至下午六時
星期五上午九時至下午九時
FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 695-4929
290 E. HASTINGS ST.
TEL: 689-7638

華麗屋自賣

位於 411 Marine Dr. 近維多利亞上下各兩房
一層實價六萬五千五百元 電話：二二四一五六二四或二四一七五五七

新靚屋自賣

十二年新單邊三房兩廳另土庫兩房一大廳
車庫房露台好地段交通六萬九千元四十四
八街東三二〇五預約電話四三三三三三
六五五拾

寬大土庫出租

兩房客廳洗衣乾衣機齊全租平。五時
前電：253-0357

有房出租

適合單身女士或學生居住。電話：二二五三〇三

尋人啟事

廣東新會縣，梅閣鄉人士，李耀光及李柏華兩位先生，見字請來信或電話聯絡，如僑胞親知以上兩位的地址，煩請通知，不勝感荷。

代尋人鄧女士
地址：2909 E. 6th Ave.
Vancouver, B.C. V5M 1H9
電話：253-9290

喜記裝修

土庫間格，水電油漆，忠誠服務，快捷妥當。電話：八七三一六九六

一睡房新柏文平售

市中心高尚區交通便近市場海濱華麗設備。車房地庫花園電 633-9808

餐館急讓

意萬五千元生意，地點市威 (Kingsway) 近乃磨，座位五十，設備齊全，生意穩定，租平批長，有意請電 497-4033 或 874-8987。

商店及三睡房屋出賣

位於 4936 Canada Way. 全價六萬四千五百元，供應財政限期，請預約經紀人參觀，實業或學生存貨。電話：Tel Broadshaw 596-9508 Jaylin Rily Ltd. 576-7340

報稅好消息

包收包送

專門人材，用新方法，保君有「銀」收，每份只由五元起。請即電 233-0154

中西外賣餐館

連實業自賣

座位約四十，全部新設備，離埠半小時車，樓上兩睡房一組，可出租，住，要價十一萬七千五百元，請晚上九時後請電：五三一-一三三三

交通銀行香港分行

BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG
(總管理處設在北京)

經營一切銀行業務
辦理各種港幣存款
代辦：北京中國銀行總管理處

人民幣存款

幣值穩定 安全可靠 港幣折算 在港收付
附設：海外服務部
香港分行總行中區中環3號A電話5-259261-7
3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong
電報掛號：Commubank

全層出租

樓上全層，獨立樓梯，雪櫃爐具全，交通非常方便，環境清靜，下午三時後電：二五三三〇一。

西人三睡房平房

位域多利及五十四街，一睡三睡房，新石米牆，位角四十七尺闊地，有陽台，雙車房，室內一塵不染，裝修刻意求精，價六萬三。

兩層商業磚樓

威多利夾四十九街旺區，約廿年新，吉舖二一尺，舖一開二，合做各行生意，樓上兩單位，舖後停車場，地闊卅九，一八八尺，價十六萬九。

業餘修理電視

大公司彩色電視技術，廿五元包修彩色電視，免收服務費（材料另計）五時後電：四三八-九〇九六

煤氣城唐西餐館出賣

設備一流，酒吧，座位百五，開價式萬八千元，長批。五時後電：六八八-三三三八

聘請經驗中西廚

年聘不分工，以便通知。有意者請來函洽並註明電話，以便通知。New Blue Sky Restaurant P.O. Box 541 Chewynd B.C. V0C 1J0

中、加人士合作的

藥產品，高級品質，傳統風味。

藥酒 既保健療疾

參茸大補酒 三元九角五分
補中益氣養血調經除痰
何首烏大補酒 三元九角五分
精補血少肝脾衰弱慢性萎痺
去濕酒 三元九角五分
風濕骨痛關節炎四肢酸麻
龍馬三鞭大補酒 四元五角
接軟不舉精關不固添精生血
蛤蚧鹿茸大補酒 四元五角
男婦冷感弱帶遺精多尿失眠
各藥酒分裝及25安士庄

宮園鹹酒、宮園味酒

酒力最強，為最高級中西酒，茶樓，家庭或食品加工業用之最佳調味品，每樽均約25安士庄，每種同價，二元五角。

本埠華區批發：金碧公司 215 Union St. 電話 681-4335 代售：廣生。城埠：福安棧。總批發：龍門行。
美加總批發：保健公司 838 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

卡城中西餐館出讓

生意暢旺，每年生意約二十五萬元，餐館面積一千六百餘方尺，年租六百二十元，尚有六年餘實批，另五年浮批，位於交通繁忙大街，工人區有足夠大之停車場，此餐館三年新，裝修現代化，設備齊全，有一九七六年送貨車，適合股份或大家庭式經營，有意營業者，請電 272-9433 與 Frank Wong 接洽。

大間住宅出賣

喜士定街展覽會對面，在打街三千三百號左右，有一間三家人住屋，每伙有廁所浴室，廚房雪櫃爐頭，頂樓有四大房間，二樓有五個大房間，地下有三個車房，門也是自動，有大的玻璃玻璃屋，近學校，交通方便，開價六萬五千五百元。百代實業有限公司
黃奕志電話 683-3655, 683-7876

西人三睡房平房

位域多利及五十四街，一睡三睡房，新石米牆，位角四十七尺闊地，有陽台，雙車房，室內一塵不染，裝修刻意求精，價六萬三。

兩層商業磚樓

威多利夾四十九街旺區，約廿年新，吉舖二一尺，舖一開二，合做各行生意，樓上兩單位，舖後停車場，地闊卅九，一八八尺，價十六萬九。

業餘修理電視

大公司彩色電視技術，廿五元包修彩色電視，免收服務費（材料另計）五時後電：四三八-九〇九六

煤氣城唐西餐館出賣

設備一流，酒吧，座位百五，開價式萬八千元，長批。五時後電：六八八-三三三八

聘請經驗中西廚

年聘不分工，以便通知。有意者請來函洽並註明電話，以便通知。New Blue Sky Restaurant P.O. Box 541 Chewynd B.C. V0C 1J0

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
V6A 1S9
PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

頭等環遊歐洲八國旅行團，包括英國倫敦，丹麥，瑞典，芬蘭，蘇聯，波蘭，德國及法國。由雲哥華一九七七年五月廿一號出發。行程共廿五天，如有意參加者，請打電 683-5656 詢問

太平洋旅行社

地址：溫哥華打街東七十一號

中藝公司

CHINA ARTS & CRAFTS LTD.
33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9

國際書店 1977年 徵求訂閱

中國期刊訂戶
由1976年11月1日至1977年1月31日
訂戶均贈送美麗的77年月曆一份

刊名	一年	二年	三年	另加郵費(每年)
人民日報(中)	4.00	6.00	8.00	18.00
新華日報(中)	10.80	16.20	21.60	16.50
中國日報(中)	9.00	13.50	18.00	9.00
中國日報(英)	9.00	13.50	18.00	106.00
中國日報(日)	1.32	1.80	2.28	13.00
中國日報(法)	5.00	7.50	10.00	18.00
中國日報(德)	1.80	2.70	3.60	10.00
中國日報(意)	3.00	4.50	6.00	9.00
中國日報(西)	3.60	5.40	7.20	5.50
中國日報(葡)	15.60	23.40	31.20	13.50
中國日報(俄)	10.80	16.20	21.60	13.50
中國日報(其他)	4.50	6.75	9.00	(航空)
中國日報(其他)	3.00	4.50	6.00	(航空)
中國日報(其他)	4.02	6.03	8.04	

姓名(英文)
地址(英文)
期刊名稱

訂一年 二年 三年

請將訂閱單連支票寄交中藝公司

樓上兩房一廳出租

六十三街二七六號近維多利亞浴廁齊齊有原台
每晚八至十二時電六八九-八〇三六

三睡房屋業主自賣

時代化炭泥水牆，包括應用物與布簾，無土庫，各項均便，取價四萬八千五百元，電話：879-8501 位於雲地 4508 Vail Wn St.

屋主減價自賣

四萬四千九，四睡房，另土庫二睡房，現租出 1945 Charles St. 電 879-6065

樓下出租

兩房雙廳，廚房雪櫃爐頭，包暖氣電，近學校，各自門口，浴室齊備。電話：式五四一三四五。

按裝絕緣質料禦寒暑

家庭免費估價，欲知詳情。電話：876-7356 City Wide Insulation

英文特別方法招生

西人教授，用中文解釋電話：四三三-六〇四五。Miss Anderson 3490 E. 98th Ave. Vancouver, B.C.